

EN / PRODUCT FICHE

FR / FICHE PRODUIT

According to regulation EU 392/2012 and harmonized standards in force.

Selon le règlement UE 392/2012 et les normes harmonisées en vigueur.

Trademark	Marque commerciale	Valberg
Product code	Code produit	980260
Model identification	Référence du modèle	DHP 10 A+++ W566C
Rated capacity in Kg for the standard cotton program at full load	Capacité nominale en Kg de linge pour le programme coton standard à pleine charge	10
Household tumble drier type : Air-vented / Condenser (or condenser with heat pump) / Gas-fired operated	Type de sèche-linge domestique à tambour : Evacuation d'air / Condensation (ou condensation avec pompe à chaleur) / Fonctionnement au gaz	☐ / ☒ / ☐
Energy efficiency class	Classe d'efficacité énergétique	A+++
Energy consumption in kWh per year, based on 160 drying cycles of the standard cotton programme at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption per cycle will depend on how the appliance is used.	Consommation d'énergie en kWh par an sur la base de 160 cycles de séchage pour le programme coton standard à pleine charge et à demi-charge, et de la consommation des modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie par cycle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.	211,0
Does this tumble drier has an automatic drum ?	Ce sèche-linge domestique dispose-t-il d'un tambour automatique ?	☒
Energy consumption in kWh for the standard cotton programme at full load	Consommation d'énergie en kWh du programme coton standard à pleine charge	1,75
Energy consumption in kWh for the standard cotton programme at partial load	Consommation d'énergie en kWh du programme coton standard à demi-charge	0,95
Power consumption in W of the off-mode for the standard cotton programme at full load	Consommation d'électricité en W en mode arrêt du programme coton standard à pleine charge	0,5
Power consumption in W of the left-on mode for the standard cotton programme at full load	Consommation d'électricité en W en mode laissé sur marche du programme coton standard à pleine charge	0,8
Duration of the left-on mode in minutes	Durée en minutes du mode laissé sur marche	10
The «standard cotton programme» used at full and partial load is the standard drying programme to which the information in the label and the fiche relates. This programme is suitable for drying normal wet cotton laundry. It is the most efficient programme in terms of energy consumption for cotton.	Le «programme coton standard» à pleine charge et à demi-charge est le cycle de séchage standard auquel se rapporte les informations qui figurent sur l'étiquette et sur la fiche. Ce programme convient pour le séchage de textiles en coton normalement humides. Il constitue le programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie pour le coton.	
Weighted programme time in minutes of «standard cotton programme» at full and partial load in minutes	Durée pondérée en minutes du «programme coton standard» à pleine charge et à demi-charge	184
Programme time of the of «standard cotton programme» at full load	Durée en minutes du «programme coton standard» à pleine charge	230
Programme time of the of «standard cotton programme» at partial load	Durée en minutes du «programme coton standard» à demi-charge	150
Condensation efficiency class on a scale from G (least efficient) to A (most efficient)	Classe de taux de condensation sur une échelle allant de G (appareils les moins efficaces) à A (appareils les plus efficaces)	B
Average condensation efficiency in % of the standard cotton programme at full load	Taux de condensation moyen en % du programme coton standard à pleine charge	81
Average condensation efficiency in % of the standard cotton programme at partial load	Taux de condensation moyen en % du programme coton standard à demi-charge	81
Weighted condensation efficiency in % for the standard cotton programme at full and partial load	Taux de condensation pondéré en % du programme coton standard à pleine charge et à demi-charge	81
Sound power level (weighted average value - Lwa) expressed in dB for the standard cotton programme at full load	Niveau de puissance acoustique (valeur moyenne pondérée - Lwa) en dB pour le programme coton standard à pleine charge	65
Does this appliance built-in ?	Cet appareil est-il intégrable ?	☐

■ : Yes / ☐ : No■ : Oui / ☐ : Non

EN / TECHNICAL SPECIFICATIONS

FR / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Rated supply (Voltage in V, nature of supply & frequency in Hz)	Alimentation assignée (Tension en V, nature du courant & fréquence en Hz)	1P+N 220-240 - 50
Electric protection class	Classe de protection électrique	I
Rated power in W	Puissance assignée en W	750
Ingress protection code (IP) against solids particles and liquids	Indice de protection (IP) contre la pénétration de particules solides et liquides	IPX4
This product contains a light source of energy efficiency class	Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique	N/A
Replaceable lighting by the user	Eclairage remplaçable par l'utilisateur	☐
Manufacturing country	Pays de fabrication	CN

NL / PRODUCTKAART

ES / FICHA DEL PRODUCTO

Volgens verordening EU 392/2012 en geldende geharmoniseerde normen.

Según el reglamento EU 392/2012 y las normas armonizadas vigentes.

Handelsmerk	Marca comercial	Valberg
Productcode	Código del producto	980260
Model identificatie	Identificación del modelo	DHP 10 A+++ W566C
Nominale capaciteit in Kg katoenen wasgoed voor het standaard katoenprogramma bij volledige lading	Capacidad asignada, en Kg de colada de algodón, del programa normal de algodón con carga completa	10
Type huishoudelijke droogtrommels : Luchtafvoer / Condensatie (of condensatie met warmtepomp) / Gasgestookt bediend	Tipo de secadora doméstica : Ventilación / Condensación (o condensación con bomba de calor) / Alimentada con gas	☐ / ☒ / ☐
Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	A+++
Energieverbruik in kWh per jaar, gebaseerd op 160 droogcycli met het standaard katoenprogramma bij volledige en gedeeltelijke lading, en het verbruik in de energiebesparende standen. Het werkelijke verbruik hangt af van de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt.	Consumo de energía en kWh al año, sobre la base de 160 ciclos de secado del programa de algodón normal con carga completa y con carga parcial, y del consumo de los modos de bajo consumo. El consumo real de energía por ciclo depende de cómo se utilice el aparato.	211,0
Heeft deze huishoudelijke droogtrommels een automatische trommel ?	¿Esta secadora de tambor doméstica tiene un tambor automático?	☒
Energieverbruik in kWh het standaard katoenprogramma bij volledige lading	Consumo energético en el programa normal de algodón con carga completa	1,75
Energieverbruik in kWh het standaard katoenprogramma bij gedeeltelijke lading	Consumo energético en el programa normal de algodón con carga parcial	0,95
Elektriciteitsverbruik in de uitstand voor het standaard katoenprogramma bij volledige lading	Consumo eléctrico del «modo apagado» para el programa normal de algodón con carga completa	0,5
Elektriciteitsverbruik in de sluimerstand voor het standaard katoenprogramma bij volledige lading	Consumo eléctrico del «modo sin apagar» para el programa normal de algodón con carga completa	0,8
Duur in minuten van de „sluimerstand“	Duración en minutos del modo «sin apagar»	10
Het „standaard katoenprogramma“, gebruikt bij volledige en gedeeltelijke lading, het standaard droogprogramma is waarop de op het etiket en de productkaart vermelde informatie betrekking heeft. Deze programma geschikt is voor het drogen van normaal vochtig katoenen wasgoed. Dit voor katoen het efficiëntste programma is in termen van energieverbruik.	El «programa normal de algodón» utilizado con carga completa y con carga parcial es el programa de secado normal a que se refiere la información de la etiqueta y de la ficha. Este programa es apto para secar tejidos de algodón con humedad normal. Es el programa más eficiente en términos de consumo de energía para el algodón.	
Programmaduur in minuten van het „standaard katoenprogramma bij volledige en gedeeltelijke lading“	Duración ponderada en minutos del programa del «programa normal de algodón con carga completa y con carga parcial»	184
Programmaduur in minuten van het „standaard katoenprogramma bij volledige lading“	Duración en minutos del «programa normal de algodón con carga completa»	230
Programmaduur in minuten van het „standaard katoenprogramma bij gedeeltelijke lading“	Duración en minutos del «programa normal de algodón con carga parcial»	150
Condensatie-efficiëntieklasse op een schaal van G (minst efficiënt) tot A (meest efficiënt)	Clase de eficiencia de la condensación en una escala de G (menos eficiente) a A (más eficiente)	B
Gemiddelde condensatie-efficiëntie in % van het standaard katoenprogramma bij volledige lading	Eficiencia de la condensación media en % del programa de algodón normal con carga completa	81
Gemiddelde condensatie-efficiëntie in % van het standaard katoenprogramma bij gedeeltelijke lading	Eficiencia de la condensación media en % del programa de algodón normal con carga parcial	81
Gewogen condensatie-efficiëntie in % van het „standaard katoenprogramma bij volledige en gedeeltelijke lading“	Eficiencia de la condensación ponderada en % del programa normal de algodón con carga completa y con carga parcial	81
Geluidsvermogensniveau (gewogen gemiddelde waarde - Lwa) in dB tijdens het standaard katoenprogramma bij volledige lading	Nivel de potencia acústica (valor medio ponderado - Lwa) en dB del programa normal de algodón con carga completa	65
Is dit apparaat ingebouwd?	¿Este aparato incorporado?	☐

■ : Ja / □ : Nee

■ : SI / □ : No

NL / TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

ES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Nominale voeding (Spanning in V, aard van levering en frequentie in Hz)	Suministro nominal (Voltaje en V, naturaleza del suministro y frecuencia en Hz)	1P+N 220-240 - 50
Elektrische beschermingsklasse	Clase de protección eléctrica	I
Nominaal vermogen in W	Potencia nominal en W	750
Beschermingsgraad (IP) tegen vaste deeltjes en vloeistoffen	Grado de protección (IP) contra el ingreso de partículas sólidas y líquidos	IPX4
Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse	Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética	N/A
Vervangbare verlichting door de gebruiker	Iluminación reemplazable por el usuario	☐
Land van fabricage	País de fabricación	CN

IT / SCHEDA PRODOTTO

Secondo il regolamento EU 392/2012 e le norme armonizzate vigenti.

Marchio	Valberg
Codice prodotto	980260
Identificazione del modello	DHP 10 A+++ W566C
Capacità nominale, in Kg di capi di cotone, del programma standard per tessuti di cotone a pieno carico	10
Tipo di asciugatrice per uso domestico : Scarico aria / Condensazione (o condensazione con pompa di calore) / Funzionamento a gas	☐ / ☒ / ☐
Classe di efficienza energetica	A+++
Consumo di energia in kWh/anno, basato su 160 cicli di asciugatura del programma standard per tessuti di cotone a pieno carico e a carico parziale e consumo dei modi a basso consumo energetico. Il consumo effettivo per ciclo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio.	211,0
Questa asciugatrice per uso domestico ha un cestello automatico ?	☒
Consumo energetico in kWh del programma standard per tessuti di cotone a pieno carico	1,75
Consumo energetico in kWh del programma standard per tessuti di cotone a carico parziale	0,95
Consumo di energia in kWh in modo spento del programma standard a pieno carico per tessuti di cotone	0,5
Consumo di energia in kWh in modo stand-by del programma standard a pieno carico per tessuti di cotone	0,8
Durata in minuti del modo stand-by	10
Il programma standard per tessuti in cotone usato a pieno carico e a carico parziale è il programma di asciugatura standard cui si riferiscono l'etichetta e la scheda prodotto. Tale programma è atto ad asciugare biancheria bagnata di cotone normale. È il programma più efficiente in termini di consumo energetico per il cotone.	
Durata ponderata in minuti del programma standard a pieno carico e a carico parziale per tessuti di cotone	184
Durata in minuti del programma standard a pieno carico per tessuti di cotone	230
Durata in minuti del programma standard a carico parziale per tessuti di cotone	150
Classe di efficienza di condensazione su una scala da G (efficienza minima) ad A (efficienza massima)	B
Efficiencia de la condensación media en % del programa de algodón normal con carga completa	81
Efficiencia di condensazione media in % del programma standard a pieno carico e a carico parziale per tessuti di cotone	81
Efficiencia di condensazione ponderata in % del programma standard a pieno carico e a carico parziale per tessuti di cotone	81
Livello di potenza sonora (valore medio ponderato - Lwa) in dB del programma standard per tessuti di cotone a pieno carico	65
Questo dispositivo può essere integrato ?	☐

■ : Sì / □ : No

IT / SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione nominale (Tensione in V, natura alimentazione & frequenza in Hz)	1P+N 220-240 - 50
Classe di protezione elettrica	I
Potenza nominale totale in W	750
Grado di protezione (IP) contro la penetrazione di particelle solide e liquide	IPX4
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energ.	N/A
Illuminazione sostituibile dall'utente	☐
Paese di produzione	CN